

Corriere della Dante

Informativo trimestrale della Società Dante Alighieri di Ribeirão Preto, SP, Brasile. Dois grandes eventos movimentaram nossos sócios

Datta della Pasta

A Sociedade Dante Alighieri comemorou, no dia 23 de outubro passado e pela primeira vez, a Datta della Pasta, aqui chamada de Dia do Macarrão, como genericamente é chamado o produto.

A data foi criada em 1995 em Roma, durante um congresso mundial de produtores do alimento. Atualmente é comemorado em diversos países ao redor do mundo como Estados Unidos, México, Turquia, Venezuela, Alemanha, etc. Entre nós, a data foi oficializada em 9 de dezembro de 2014, através de Lei sancionada pela então Presidente Dilma Rousseff, originada de projeto de Lei de autoria do Deputado Luis Carlos Hauly (PR) a pedido da ABIMA - Associação Brasileira da Indústria Alimentícia.



Originado no extremo oriente, o alimento hoje é consumido praticamente em todo o mundo, sendo o Brasil um dos principais mercados. Nosso consumo per capita é estimado em 6,2 kg por ano, conforme dados de 2011.

A nossa comemoração ocorreu com a realização de almoço em nossa Sede de Campo com, é claro, bastante pasta e um delicioso lambrusco tinto. Os associados foram brindados com a apresentação, sempre muito aplaudida, do nosso Gruppo Folk Dante Alighieri. Durante o almoço, brilhou o evento Paulo Laquimê e seu sax. As fotos do evento podem ser visualizadas

nas páginas internas e todas as demais estão disponíveis em nosso facebook (dante.alighierip) (dante.alighierip).



Cena di Natale - 2016



O nosso Jantar de Natal aconteceu no dia 10 de dezembro, no salão do Spazio Dante Alighieri, no Centro de Ribeirão Preto.

Presença maciça dos associados,

prestigiando e participando de um evento bastante alegre e animado. As famílias levaram para casa um primoroso enfeite de mesa desenvolvido e confeccionado pela nossa Diretora Secretária, Marilena Sartore, o qual foi bastante apreciado por todos.

O buffet ficou a cargo do Terrazzo Italia, do Maurício, que mais uma vez foi bastante elogiado, e o brinde ficou a cargo de um lambrusco tinto, oferecido pela Sociedade Dante Alighieri.

As fotos estão nas páginas internas e todas elas estão em nosso facebook (dante.alighierip).

Mensagem do Presidente.

Feliz e Próspero 2017

É com muito orgulho que dirijo-me aos prezado (a)s associado (a)s nesta minha primeira mensagem de início de ano. Sei que o ano que agora estamos iniciando irá apresentar novos e maiores desafios, porém pode ficar consciente o quadro associativo do compromisso de todos nós, Diretoria e Conselho, em enfrentá-los com toda a garra e determinação que forem necessárias. Quero neste espaço agradecer a cada um dos membros da Diretoria e dos Conselhos Deliberativo e Fiscal pelo trabalho e dedicação na condução dos destinos de nossa Sociedade.

Nossa história de quase 107 anos foi feita por algumas centenas (ou talvez milhares) de associados que trabalharam e lutaram para nos entregar o que é hoje a Sociedade Dante Alighieri. Temos todos nós, Associados, Diretores e Conselheiros o dever e a honra de continuar este trabalho e cuidar para que os nossos descendentes também possam, no devido tempo, receber nossa Sociedade ainda mais forte e maior. Encerro desejando a todos um Próspero e Feliz 2017 e reitero meu convite a todos os associados para uma participação cada vez maior na vida de nossa Sociedade.



Antonio Henrique Sartore



Cena di Natale 2016 Società Dante Alighieri





Data della Pasta - 23/10/2016 - Società Dante Alighieri



Vitória do NÃO derruba Renzi



A vitória do NÃO no referendo constitucional convocado para o dia 4 de dezembro provocou, como anteriormente anunciada, a renúncia do Primeiro Ministro Matteo Renzi, resultando em nova situação de instabilidade política na Itália. Atendendo solicitação do Presidente Sergio Mattarella, Matteo Renzi aguardou a aprovação do orçamento para 2017 antes de entregar o cargo definitivamente. Foi sucedido por Paolo Gentiloni (PD), que ocupava o cargo de Ministro das Relações Exteriores, por indicação de Mattarella.

Sede de Campo

Horário de Funcionamento

A Sede de Campos está funcionando de 3ª feira a Domingo, das 8:50 hs às 18 horas. Fecha nos feriados da Páscoa, Natal e Ano-Novo. No período do horário de verão, o funcionamento vai até as 19 horas.

Está liberada a entrada de alimentos para consumo na área de churrasco; bebidas porém devem ser adquiridas na lanchonete da Sede. Para grandes grupos, recomendamos encomendar as bebidas antecipadamente pelo fone 3628.5131.

Vereador Maraca indica o FESTITALIA como patrimônio imaterial de Rib.Preto.

O Vereador Alessandro Maraca apresentou projeto de Lei transformando o FESTITALIA - Festival da Cultura Italiana de Ribeirão Preto em patrimônio imaterial da nossa cidade.

Em sua justificativa ele anota a importância do evento promovido pela Sociedade Dante Alighieri na preservação e divulgação da cultura italiana em uma cidade que conta com estimados 30% da população formada por italo-descendentes.

O FESTITALIA é promovido pela Sociedade Dante Alighieri desde 2005, e a partir de 2010 é realizado no Alto do Morro de São Bento, em Ribeirão Preto.

Já há 101 anos ...



A coluna preserva a grafia original.

Editoriale

Corriere della Dante

Informativo della

Società Dante Alighieri d Ribeirão Preto, SP.

Rua São Sebastião, 703 Centro

14015-040 Ribeirão Preto, SP.

socdante@terra.com.br

www.sociedadedantealighieri.com.br

Editore: Antonio Henrique Sartore

Os artigos não assinados são de responsabilidade do editor.

Società Dante Alighieri

Diretoria:

Presidente: Antonio Henrique Sartore

Vice-Presidente: Rocco Galati

Segretario: Mario Perrotta

Tesoriere: Luciano Pavoni

Direttore al Patrimonio: João C. Rocci

Direttrice Sociale: Marilena Sartore

Consiglio Deliberativo:

Presidente: Gianluca Fedele

Vice-Presidente: Giacomo Staffetti

Segretaria: Maria C. Marafon

Consiglieri: Giovanna Tomazelli Fidélis

Rafael Di Donato, Wagner Volta, Adailton Zanella,

Antonio Cerdeira, Simplicio Mon-

signore, Carlos Guagnoni e

Giuseppe Contri.

Consiglio Fiscale:

José Agenor Mestieri

Luis Adolfo Boareto

Leonides Nani Petro



Realizada a Festa della Befana

No dia 8 de janeiro de 2017, as 10 horas da manhã, na Sede de Campo da Sociedade Dante Alighieri, realizou-se pela quarta vez consecutiva a Festa della Befana, com o número de 29 crianças, previamente inscritas, filho(a)s e neto(a)s de nossos associados, além de seus pais, parentes e demais associados.

Toda uma estrutura foi montada para propiciar às crianças, e por que não também aos adultos, um ambiente de vivência de uma das mais antigas tradições italianas. O palhaço Vassourinha recebia alegremente as crianças, encaminhando-as para a

atividade "Vamos pintar a Befana?" ao mesmo tempo em que pipoca, algodão doce, cachorro-quente e refrigerantes eram oferecidos a

elas. Em seguida, atividades de recreação, comandadas pelo Vassourinha, divertia as crianças, enquanto aguardavam o início da apresentação da estória da Befana.

E quando nossa Diretora Social, Sra. Marilena Sartore, deu início à apresentação, todas elas correram para ficar bem próximas da encenação, para não perder nenhum detalhe.



O Grupo de Teatro Dante Alighieri, dirigido pelo teatrólogo Celso Rodrigues, fez um trabalho primoroso; desde o envolvimento das crianças através das contadoras de estórias narrando e

interpretando a ligação do texto, à trilha sonora utilizada, ao figurino bem cuidado do Três Reis Magos e chegando à feiura encantadora da Befana, o que divertiu muito a todos.

Terminada a apresentação, chegou a hora de a Befana entregar saquinho de doce e presente a cada uma das crianças inscritas, algumas com um pouco de medo do aspecto dela, outras curtindo bastante, como se pode ver

em algumas fotos publicadas (todas podem ser visualizadas e baixadas do álbum no facebook da Sociedade Dante Alighieri).



"Mais importante do que os presentes e os doces recebidos é a emoção e a referência que estas crianças levarão por toda sua vida, cultivando lembranças afetivas ligadas à origem de seus antepassados" declarou o Presidente Antonio Henrique Sartore. *"Estamos muito contentes e felizes com a realização e o resultado desta Festa della Befana"* concluiu.



/dante.alighierirp



Afinal, como surgiu a Befana?

As primeiras referências escritas sobre a estória da Befana datam do século 16. Naquele tempo, o escritor fiorentino Francesco Berni, em 1535, como também Agnolo Firenzuola em 1541, citavam a palavra Beffania nos dialetos populares. Já no século 18, uma "Istoria delle Befane" foi escrita pelo escritor fiorentino Domenico Maria Manni.

Essas referências, porém, citavam lendas bastante antigas sobre rituais que eram realizados por povos na Europa Meridional e Central por ocasião do solstício de inverno (22 de dezembro, em nossa data atual). Esses rituais procuravam garantir a

fertilidade da terra para o próximo período de plantio e, segundo historiadores, contavam com a participação de mulheres, símbolo de fertilidade desde aquela época.

No período do Império Romano, esses rituais foram incorporados às celebrações do fim do ano solar e, durante 12 noites a partir do solstício invernal, bonecos com vestes surradas, representando o ano que se findava, eram queimados e suas cinzas esparramadas nos campos a serem cultivados. Na 12ª noite, celebrava-se o Festival da Mater Natura, onde a deusa Diana, protetora da caça e dos bosques, voava pelos campos a serem cultivados garantindo a fertilidade para a próxima colheita.

Temos então alguns elementos da estória da Befana: a mulher que voa ; o uso de fogueiras e a utilização de cinzas e carvão para garantir a fertilidade dos campos. Não custa lembrar a importância do fogo para os povos da época: era fonte de luz e calor, principalmente no rigoroso inverno da Europa Central.



Quando do desenvolvimento da Igreja Católica, esses ritos foram condenados por, segundo a mesma, terem inspiração satânica. Como os ritos persistiram, no século 18, houve a incorporação dos mesmos à uma realidade cristã, com o desenvolvimento da estória cristianizada envolvendo o nascimento do Menino Jesus, o Reis Magos e a figura da Befana.

A data da Epifania, 12 dias após o Natal (olhe o 12 de volta!) foi proposta pelo teólogo Epifanio di Salamina, sendo a estória da Befana incorporada à esta data. E essa a estória que nos chega até hoje.

Esta, a Befana, continuou com o aspecto de mulher, voando sobre os campos, bastante velha e com roupas surradas, que bem podem significar também o ano que se finda, e ainda em algumas regiões da Itália existe o costume da fogueira da Befana, encerrando as festas de Natal e Ano Novo. Na Itália da era pré-globalizada, o costume de dar e receber presentes acontecia na noite

entre 5 e 6 de janeiro; atualmente, em grande parte do país, foi substituído pelo Papai Noel e a data da troca dos presentes ficou na noite de 24 para 25 de dezembro, como ocorre nos demais países cristãos.

O tema Befana é vasto e a pesquisa feita em sites como Wikipedia Italiana e outros retornam bastantes dados e informações, as quais procuramos sintetizar neste texto. O que fica comprovado e registrado é que esta tradição italiana é bem antiga e, mesmo sofrendo alterações durante todo esse período, conservou para nós a figura de uma mulher velha, feia, porém com um grande coração. Viva a Befana!.

(Pesquisa e texto de Antonio Henrique Sartore)

Vamos pintar a Befana?

Pinte a Befana do jeito que você achar mais bonito. Depois entregue para o pessoal da Sociedade Dante Alighieri e a que for escolhida como a pintura mais original vai ser publicada em nosso Corriere. Então, mãos à obra!



Seu nome:

Carissa Guagnoni Moreira

Idade:

7 anos

Vamos pintar a Befana?

Embora tenha sido a Festa com maior número de crianças inscritas, poucas dedicaram-se à atividade "Vamos pintar a Befana?" neste ano.

Mesmo assim, um número razoável de pinturas chegou às nossas mãos e escolhemos para publicar a da Larissa Guagnoni Moreira, de 7 anos.

É importante que os pais estimulem seus filho(a)s para participarem da atividade, pois criam-se referências de infância nas crianças que a acompanharão por toda a vida.

Nosso muito obrigado à aquele(a)s que participaram da atividade.